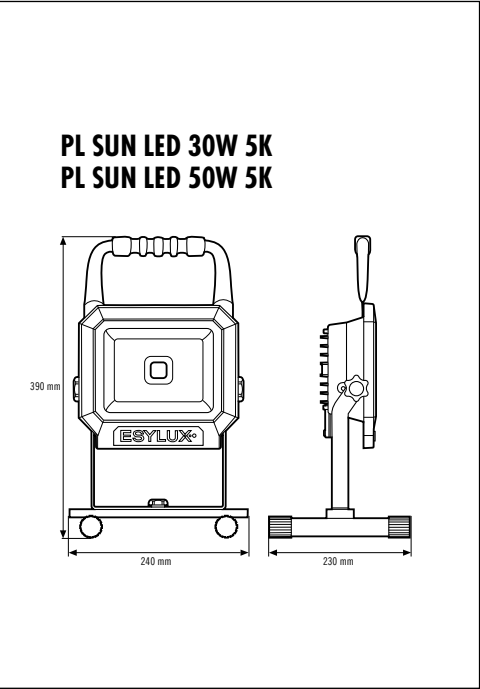
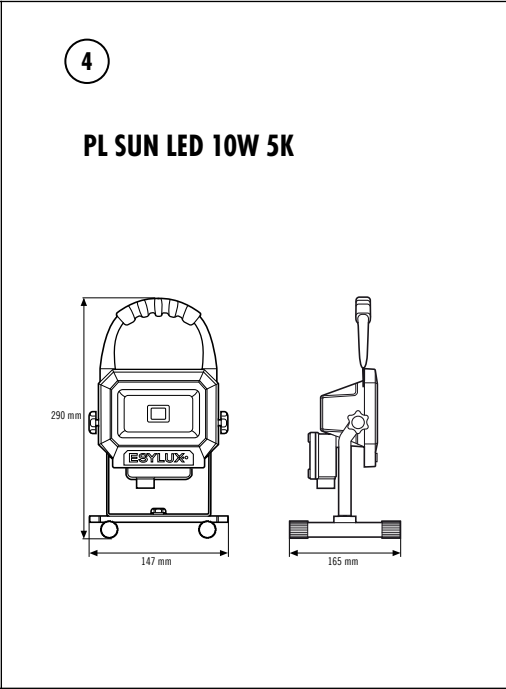
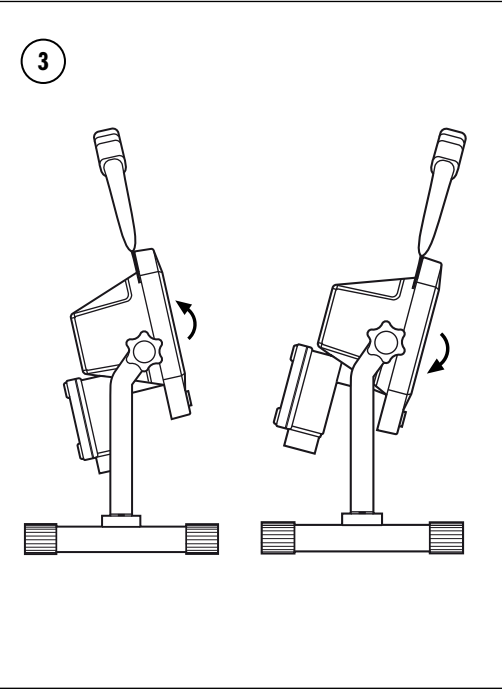
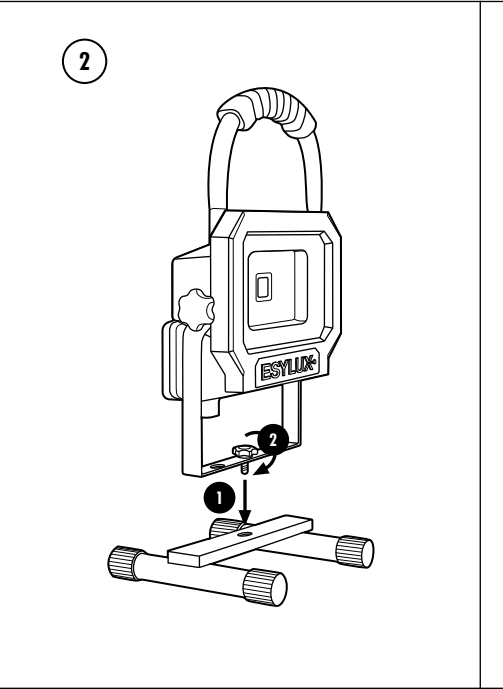
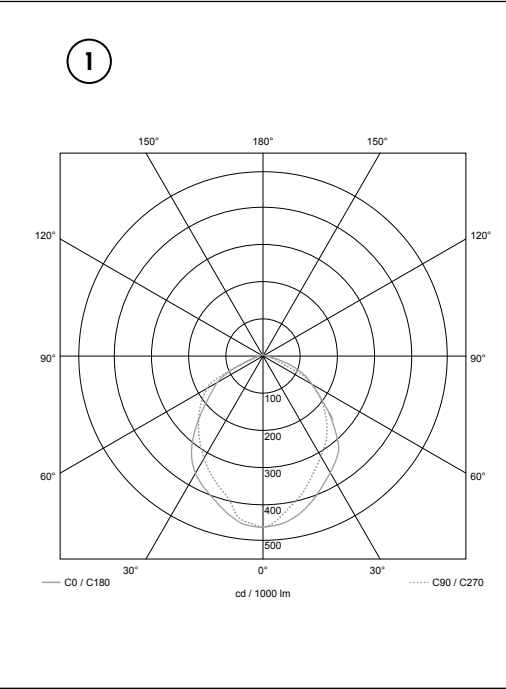
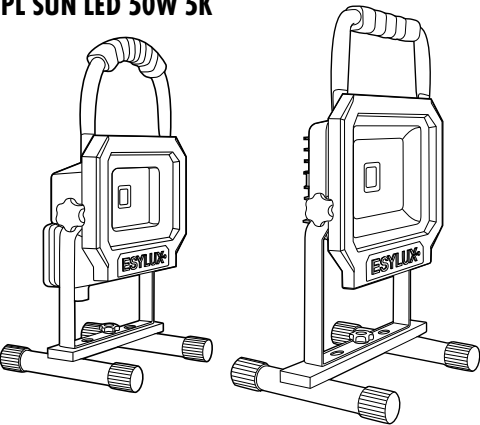


PL SUN LED 10W 5K
PL SUN LED 30W 5K
PL SUN LED 50W 5K



DE **Sicherheitshinweise**

- Arbeiten am 230 V Netz dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften/-normen ausgeführt werden.
- Vor der Montage des Produktes ist die Netzspannung freizuschalten.

GB **Safety instructions**

- Work on the 230-V power system must be carried out by authorised personnel only, with due regard to the applicable installation regulations/standards
- Switch off the power supply before installing the system

FR **Consignes de sécurité**

- Seules des personnes autorisées et qualifiées pour effectuer une installation conforme aux normes et prescriptions en vigueur peuvent intervenir sur le réseau 230 V.
- Avant d'installer le produit, coupez le courant.

NL **Veiligheidsinstructies**

- Werkzaamheden aan het 230 V-lichtnet mogen uitsluitend door bevoegd vakpersoneel en alleen volgens de landelijke installatievoorschriften/-normen worden uitgevoerd.
- Voor montage van het product de netspanning uitschakelen.

DK **Sikkerhedsanvisninger**

- Arbejde på 230 V-nettet må kun udføres af autoriserede fagfolk under overholdelse af nationale installationsforskrifter/-standarder.
- Før montering af produktet skal netspændingen slås fra.

SE **Säkerhetsanvisningar**

- Arbete vid 230 V nätspänning får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella föreskrifter och normer för installationer.
- Innan produkten monteras ska nätspänningen fränkopplas.

1 • Bestimmungsgemäße Verwendung

The PL SUN LED is ein tragbarer Arbeitsstrahler mit sicherem Standfuß für rauhe Umgebung nach Leuchten-Standard, 5 m Kabel und Schutzkontaktstecker, vielseitig einsetzbar. Der Lichtkegel kann durch die Positionierung des Arbeitsstrahlers und justierbarem Strahlerkopf optimal ausgerichtet werden. Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

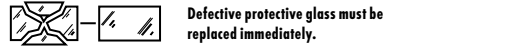


Polardiagramm (1)

Montage
Stecken Sie den Standfuß auf die dafür vorgesehene Aufnahme (2.1). Die Befestigungsschraube mit Unterlegscheibe einstecken und anschließend festschrauben (2.2), die Neigung des Strahlerkopfes ausrichten (3).

1 • Appropriate use

The PL SUN LED is a portable work spotlight with a stable base, and is compliant with lighting standards for use in harsh conditions. The product is suitable for a wide range of applications and features a 5-m cable and plug with earthing contact. By positioning the work spotlight and adjusting the spotlight head, the user can focus the light cone precisely on the required location. This light contains built-in LED lamps. The bulbs in the light cannot be changed.



Polar graph (1)

Installation
Insert the base into the fitting provided (2.1). Insert the mounting bolt, fit a washer and tighten the connection (2.2), then adjust the angle of the spotlight head (3).

1 • Conformité d'utilisation

Le PL SUN LED est un projecteur portable et polyvalent doté d'un socle très stable pour les environnements difficiles. Conforme aux normes d'éclairage, il est fourni avec un câble de 5 m et un connecteur de mise à la terre. Le positionnement du projecteur et la tête réglable de la source permettent d'optimiser l'orientation du cône de lumière. Ce projecteur comporte des lampes à LED intégrées. Il n'est pas possible de remplacer les lampes du projecteur.

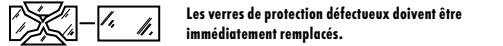
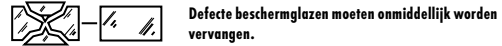


Diagramme polaire (1)

Montage
Placez le socle sur le logement prévu à cet effet (2.1). Montez la vis de fixation avec sa rondelle et serrez-la (2.2), puis réglez l'inclinaison de la tête du projecteur (3).

1 • Gebruik in overeenstemming met het gebruiksdoel

De PL SUN LED is een draagbare werkschijnwerper met stevige voet voor ruwe omgevingen conform de verlichtingsnorm, 5 m kabel en geaarde stekker, veelzijdig inzetbaar. De lichtkegel kan optimaal worden gericht door de plaatsing van de werkschijnwerper en de verstelbare stralerkop. Deze armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. De lampen in de armatuur kunnen niet worden vervangen.

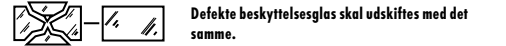


Polair diagram (1)

Montage
Steek de voet in de daarvoor bestemde opname (2.1). Breng de bevestigingsbout met onderlegging aan en draai de bout vervolgens vast (2.2). Stel de schuine stand van de stralerkop af (3).

1 • Tilsigtet anvendelse

PL SUN LED er en bærbar arbejdsprojektor med en sikker standerfod til hårde omgivelser, et 5 m langt kabel og sikkerhedsstik. Kan anvendes til mange forskellige formål. Lyskeglen kan med placering af arbejdsprojektøren og det justerbare projekterhoved indstilles optimalt. Projektøren har indbyggede LED-pærer. Lampens pærer kan ikke udskiftes.

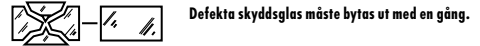


Polært koordinatsystem (1)

Montering
Fastgør standerfoden til holderen (2.1). Sæt fastgørelsesskruen i med spændeskive, og spænd den (2.2). Juster projekterhovedets vinkel (3).

1 • Ändamålsenlig användning

PL SUN LED är en bärbar arbetsstrålkastare med säker fot för förhållanden med ojämnt underlag. Den är mångsidig, uppfyller belysningsstandarden, har en kabel på 5 m och jordad stickkontakt. Strålen går att rikta på ett optimalt sätt eftersom du kan ändra arbetsstrålkastarens position och justera strålkastarhuvudet. Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor. Lamporna i ljusarmaturen kan inte bytas ut.



Polardiagram (1)

Montering
Sätt i foten i dess fäste (2.1). Sätt i fästskruven med brickan och skruva sedan fast den (2.2). Justera strålkastarhuvudets vinkel (3).

2 • Anschluss

Steckerfertig für 230 V Netze.

2 • Connection

Ready to connect to 230 V mains.

2 • Raccordement

Avec connecteur pour les réseaux 230 V.

2 • Aansluiting

Stekkerklaar voor netspanning van 230 V.

2 • Tilslutning

Kan tilsluttes net med en spænding på 230 V.

2 • Anslutning

Kan anslutas till eluttag på 230 V.

3 • Technische Daten

Betriebsspannung	230 V / 50 Hz
Leuchtmittel	1x LED (inklusive)
Lichtfarbe 5K	ca. 5000 K (weiß)
Leistungsaufnahme (Leuchte)	9 W / 28 W / 45 W
Farbwiedergabeindex CRI	80
Schutzart / -klasse	IP 44 / I
Betriebstemperaturbereich	-25 °C ... +50 °C
Gehäuse	Aluminium und UV-stabilisierter Kunststoff
Farbe	schwarz ähnlich RAL 9005
Gewicht (10 W)	ca. 1 kg
Abmessungen (B x H x T)	147 x 290 x 165 mm
Gewicht (30 - 50 W)	ca. 2,5 kg
Abmessungen (B x H x T)	240 x 390 x 230 mm

3 • Technical data

Operating voltage	230 V / 50 Hz
Illuminant	1x LED (included)
Light colour 5K	approx. 5000 K (white)
Power consumption (light)	9 W / 28 W / 45 W
Colour rendering index (CRI)	80
Protection type/protection class	IP 44 / I
Operating temperature range	-25 °C ... +50 °C
Housing	aluminium and UV-stabilised plastic
Colour	black, similar to RAL 9005
Weight (10 W)	approx. 1 kg
Dimension (W x H x D)	147 x 290 x 165 mm
Weight (30 - 50 W)	approx. 2,5 kg
Dimension (W x H x D)	240 x 390 x 230 mm

3 • Caractéristiques techniques

Alimentation	230 V / 50 Hz
Source lumineuse	1x LED (fournie)
Couleur d'éclairage 5K	env. 5000 K (blanc)
Consommation (luminaire)	9 W / 28 W / 45 W
Indice de rendu des couleurs (CRI)	80
Type / Classe de protection	IP 44 / I
Plage de températures de fonctionnement	-25 °C ... +50 °C
Boîtier	Aluminium et plastique stabilisé aux UV
Coloris	noir, similaire à RAL 9005
Poids (10 W)	env. 1 kg
Dimensions (B x H x T)	147 x 290 x 165 mm
Poids (30 - 50 W)	env. 2,5 kg
Dimensions (B x H x T)	240 x 390 x 230 mm

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques. Pour plus d'informations sur ce produit, consultez le site Internet d'ESYLUX.

3 • Technische gegevens

Bedrijfsspanning	230 V / 50 Hz
Lichtbron	1x LED (meegeleverd)
Lichtkleur 5K	ca. 5000 K (wit)
Vermogensopname (armatuur)	9 W / 28 W / 45 W
Kleurweergave-index CRI	80
Beschermingsgraad/-klasse	IP 44 / I
Bedrijfstemperatuurbereik	-25 °C ... +50 °C
Behuizing	Aluminium en UV-gestabiliseerde kunststof
Kleur	zwart overeenkomstig RAL 9005
Gewicht (10 W)	ca. 1 kg
Afmetingen (B x H x D)	147 x 290 x 165 mm
Gewicht (30 - 50 W)	ca. 2,5 kg
Afmetingen (B x H x D)	240 x 390 x 230 mm

Technische en optische wijzigingen voorbehouden. Actuele informatie over dit product kunt u vinden op de website van ESYLUX.

3 • Tekniske data

Driftsspænding	230 V / 50 Hz
Lyskilde	1x LED (medfølger)
Lysfarve 5K	ca. 5000 K (hvid)
Effektforbrug (lampe)	9 W / 28 W / 45 W
Farvegengivelsesindeks CRI	80
Kapslingsklasse/beskyttelsesklasse	IP 44 / I
Drifttemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Hus	Aluminium og UV-stabiliseret plast
Farve	sort, svarende til RAL 9005
Vægt (10 W)	ca. 1 kg
Dimensioner (B x H x D)	147 x 290 x 165 mm
Vægt (30 - 50 W)	ca. 2,5 kg
Dimensioner (B x H x D)	240 x 390 x 230 mm

Der tages forbehold for tekniske og optiske ændringer. Du kan altid finde aktuelle informationer om produktet på ESYLUX hjemmesiden.

3 • Tekniska data

Driftspänning	230 V / 50 Hz
Ljuskälla	1x LED (inklusive)
Belysningsfärg 5K	ca 5000 K (vit)
Effektförbrukning (belysning)	9 W / 28 W / 45 W
Färgåtergivningensindex CRI	80
Kapslings-/skyddsklass	IP 44 / I
Drifttemperaturintervall	-25 °C ... +50 °C
Hölje	Aluminium och UV-stabiliserad plast
Färg	svart, liknande RAL 9005
Vikt (10 W)	ca 1 kg
Mått (B x H x D)	147 x 290 x 165 mm
Vikt (30 - 50 W)	ca 2,5 kg
Mått (B x H x D)	240 x 390 x 230 mm

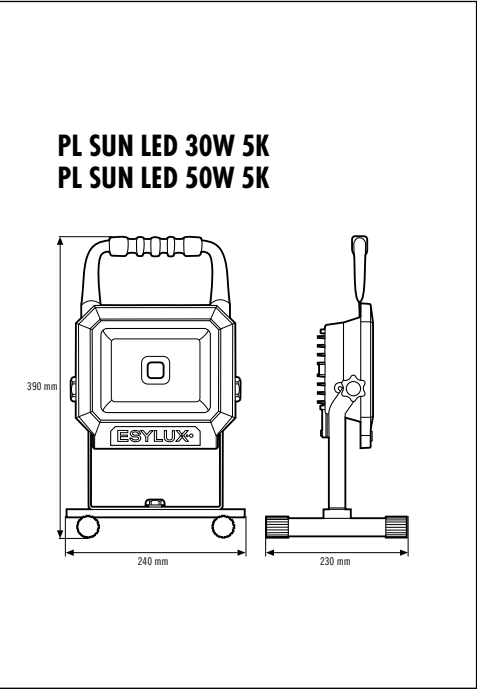
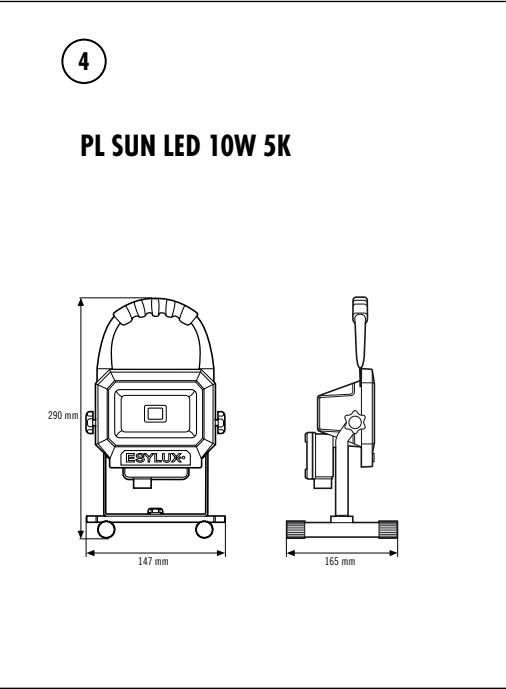
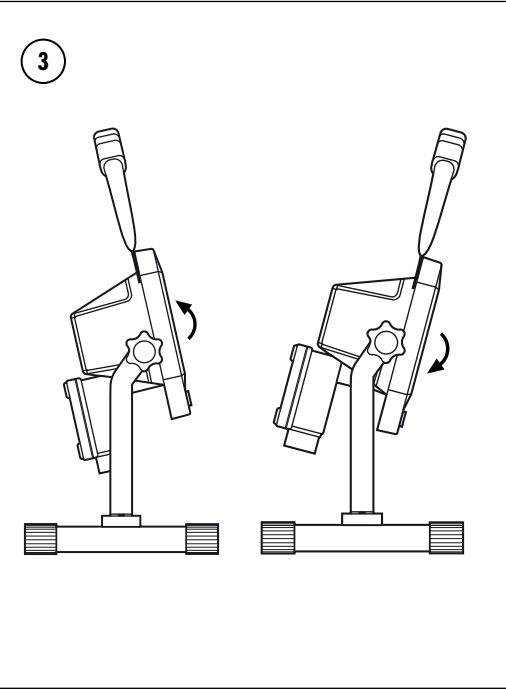
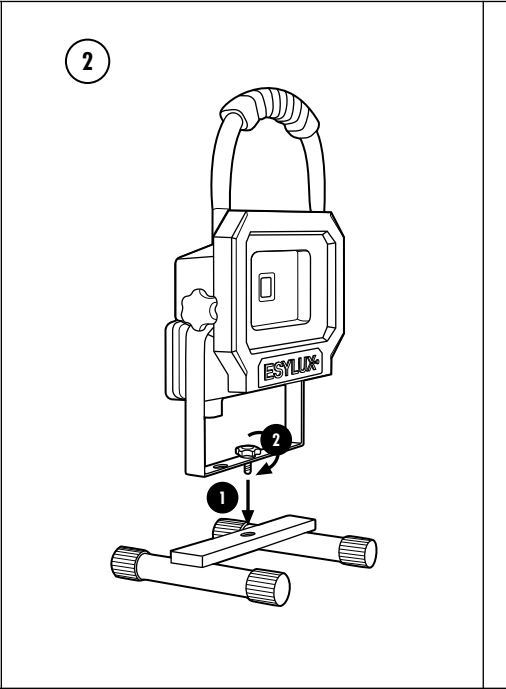
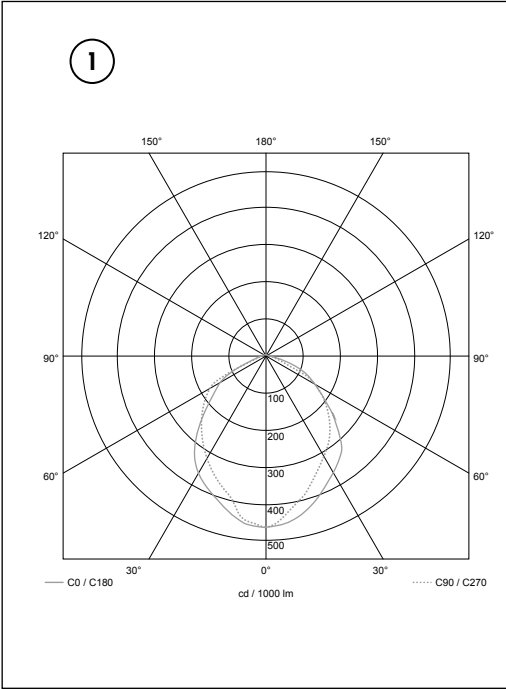
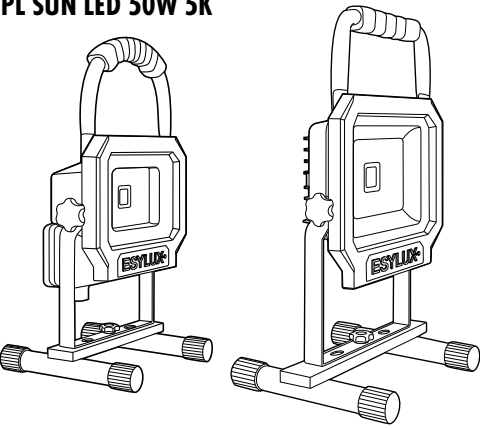
Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar. Aktuell produktinformation hittar du alltid på ESYLUX hemsida.

Technische und optische Änderungen vorbehalten. Aktuelle Informationen zum Produkt finden Sie immer auf der ESYLUX Homepage.

PL SUN LED 10W 5K

PL SUN LED 30W 5K

PL SUN LED 50W 5K



FI Turvaohjeet

- Ainoastaan asianmukaisen koulutuksen saaneet ammattilaiset saavat työskennellä 230 voltin verkkoon liitettävien laitteiden kanssa. Työskentelyn aikana on noudatettava maakohtaisia asennusmääräyksiä tai -normeja.
- Ennen tuotteen asentamista on verkkojännite katkaistava.

NO Sikkerhetsanvisninger

- Arbeid i 230 V-nett skal kun utføres av autorisert personell, og nasjonale forskrifter og normer for installasjoner skal følges.
- Nettspenningen skal kobles fra før produktet monteres.

IT Indicazioni di sicurezza

- Le operazioni su rete elettrica da 230 V devono essere eseguite solo da personale autorizzato nel rispetto delle disposizioni e delle norme di installazione locali.
- Prima dell'installazione del prodotto interrompere l'alimentazione.

ES Indicaciones de seguridad

- Los trabajos en la red de 230 V solo pueden ser realizados por personal técnico autorizado de conformidad con las normas y los reglamentos de instalación específicos de cada país.
- Antes de montar el producto, desconecte la tensión de alimentación.

PT Instruções de segurança

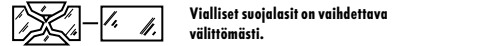
- Os trabalhos com corrente de 230 V apenas devem ser executados por pessoal técnico autorizado, cumprindo as normas/disposições nacionais sobre instalações.
- Antes da montagem do produto deve-se cortar a tensão da rede.

RU Указания по технике безопасности

- Работы в сети 230 В должны осуществляться исключительно уполномоченным специалистом с учетом общепринятых местных предписаний и норм относительно установки.
- Перед монтажом продукта необходимо отключить сетевое напряжение.

1 • Määrysten mukainen käyttö

PL SUN LED on monikäyttöinen kannettava työvalonheitin, jonka standardinmukainen tukeva jalusta on suunniteltu epätasaisille alustoille. Varustettu 5 metrin johdolla ja suojapistikkeella. Valonheittimen oikean sijoittelun ja säädettävän valoheitinpään avulla valokeilan optimaalinen suuntaaminen on helppoa. Valaisin sisältää kiinteitä ledilamppuja. Valaisimen lamppuja ei voi vaihtaa.

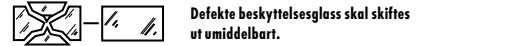


Napakaavio (1)

Asennus
Aseta jalusta paikalleen **(2.1)**. Aseta kiinnitsruuvi ja aluslevy paikalleen ja kiristä **(2.2)**. Säädä valonheitinpään kallistus **(3)**.

1 • Tiltentk bruk

PL SUN LED er en bærbar arbeidslyskaster med sikker fot for røffe omgivelser i samsvar med lysarmaturstandarden, 5 m kabel og sikkerhetsplugg, egnet for mange bruksområder. Lysstrålen kan rettes inn optimalt ved å posisjonere arbeidslyskasteren og det justerbare lyskasterhodet. Lysarmaturen inneholder monterte LED-pærer. Pærene i lysarmaturen kan ikke skiftes.



Polardiagram (1)

Montering
Sett foten inn festet som er ment for dette **(2.1)**. Stikk inn festeskruen og underlagsskiven, og skru deretter skruen fast **(2.2)**. Juster vinkelen til lyskasterhodet **(3)**.

1 • Impiego conforme alle norme

Il LED PL SUN è un riflettore di lavoro portatile con base sicura per ambiente grezzo conforme agli standard delle lampade, cavo di 5 m e spina contatto di protezione per uso universale. Il cono luminoso può essere allineato in modo ottimale posizionando il riflettore di lavoro e la testa del riflettore regolabile. La lampada contiene lampadine a LED integrate. Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.



Diagramma polare (1)

Montaggio
Inserire la base nell'apposito supporto **(2.1)**. Inserire la vite di fissaggio con rondella di spessore e successivamente serrare **(2.2)**, allineare l'inclinazione della testa del riflettore **(3)**.

1 • Utilización reglamentaria

El PL SUN LED es un reflector de trabajo portátil con un pie seguro para entornos rugosos que cumple el estándar de iluminación; cable de 5 m y clavija de puesta a tierra, uso versátil. El haz de luz puede dirigirse de manera óptima mediante el posicionamiento del reflector de trabajo y su cabezal ajustable. La luminaria contiene lámparas LED integradas. Las lámparas de esta luminaria no se pueden cambiar.

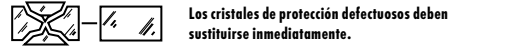


Diagrama polar (1)

Montaje
Conecte el pie en el alojamiento previsto para este **(2.1)**. Introduzca el tornillo de fijación con arandela plana y, a continuación, fíjelo **(2.2)**. Ajuste la alineación del cabezal del reflector **(3)**.

1 • Utilização correcta

O PL SUN LED é um projetor de trabalho portátil com base fixa adequado para ambientes adversos de acordo com a norma de luminárias e conta com um cabo de 5 m, uma ficha tipo SCHUKO e uma aplicação versátil. É possível orientar o feixe de luz de forma ideal através do posicionamento do projetor de trabalho e da cabeça regulável do projetor. Incorpora lâmpadas LED. As lâmpadas da luminária não podem ser substituídas.

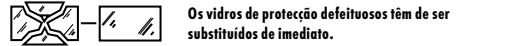
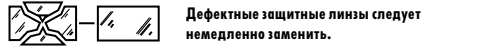


Diagrama polar (1)

Montagem
Coloque a base no local concebido para o efeito **(2.1)**. Insira o parafuso de fixação com anilha plana e, em seguida, aperte-o **(2.2)**; ajuste a inclinação da cabeça do projetor **(3)**.

1 • Применение по назначению

Модель PL SUN LED это переносной светильник рабочего освещения с устойчивой опорной стойкой, кабелем длиной 5 м и штепсельной вилкой с защитным контактом для универсального применения в тяжелых условиях согласно стандартам освещения. Световой конус можно оптимально отрегулировать с помощью установки светильника в нужную позицию и юстировке головки светильника. Светильник имеет встроенные светодиодные лампы. Лампы не подлежат замене.



Полярная диаграмма (1)

Монтаж
Установите опорную стойку на предназначенное для этого основание **(2.1)**. Вставьте крепежные винты с подкладными шайбами и поочередно затягивайте их **(2.2)**, регулируя наклон головки светильника **(3)**.

2 • Liitântü

Valmis liitettäväksi 230 voltin sähköverkkoon.

2 • Tilkobling

Klar til å brukes i 230 V-nett.

2 • Collegamento

Pronto per essere collegato per reti da 230 V.

2 • Conexión

Clavija preparada para redes de 230 V.

2 • Ligação

Pronto para uma ligação de correntes de 230 V.

2 • Подключение

Подходит для подключения к сети 230 В.

3 • Tekniset tiedot	
Käyttäjännite	230 V / 50 Hz
Lamppu	1x LED (sisältyy toimitukseen)
Valon väri 5K	n. 5000 K (valkoinen)
Tehonotto (valaisin)	9 W / 28 W / 45 W
Värintoistoindeksi (CRI)	80
Kotelointi- / suojaluokitus	IP 44 / I
Käyttölämpötila-alue	-25 °C ... +50 °C
Kotelo	Alumiinia ja UV-stabiloitua muovia
Väri	musta, lähes kuin RAL 9005
Paino (10 W)	n. 1 kg
Mitat (L x K x S)	147 x 290 x 165 mm
Paino (30 - 50 W)	n. 2,5 kg
Mitat (L x K x S)	240 x 390 x 230 mm

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin pidätetään. Ajankohtaisia tietoja tuotteesta löytyy aina ESYLUX-kotisivulta.

3 • Tekniske data	
Driftspenning	230 V / 50 Hz
Lyskilde	1x LED (inkludert)
Lysfarge 5K	ca. 5000 K (hvit)
Strømförbruk (lysarmatur)	9 W / 28 W / 45 W
Fargegjengivelsesindeks CRI	80
Kapslingsgrad-/klasse	IP 44 / I
Drifttemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Kabinett	Aluminium og UV-stabilisert plast
Farge	svart, tilsvarende RAL 9005
Vekt (10 W)	ca. 1 kg
Mål (B x H x D)	147 x 290 x 165 mm
Vekt (30 - 50 W)	ca. 2,5 kg
Mål (B x H x D)	240 x 390 x 230 mm

Med forbehold om tekniske og useendemessige endringer. Aktuell informasjon om produktet finner du alltid på ESYLUX hjemmesiden.

3 • Dati tecnici	
Tensione di esercizio	230 V / 50 Hz
Lampadina	1x LED (incluso)
Colore luce 5K	ca. 5000 K (bianco)
Potenza assorbita (luce)	9 W / 28 W / 45 W
Indice di resa cromatica CRI	80
Tipo di protezione/Classe di protezione	IP 44 / I
Intervallo di temperatura di esercizio	-25 °C ... +50 °C
Alloggiamento	Alluminio e plastica stabilizzata ai raggi UV
Colore	nero, simile a RAL 9005
Peso (10 W)	ca. 1 kg
Dimensioni (L x A x P)	147 x 290 x 165 mm
Peso (30 - 50 W)	ca. 2,5 kg
Dimensioni (L x A x P)	240 x 390 x 230 mm

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche. Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultare il sito Internet ESYLUX.

3 • Características técnicas	
Tensión de servicio	230 V / 50 Hz
Bombillas	1x LED (incluido)
Color de luz 5K	aprox. 5000 K (blanco)
Consumo de energía (luminaria)	9 W / 28 W / 45 W
Índice de reproducción cromática CRI	80
Tipo de protección / Clase de protección	IP 44 / I
Margen de temperaturas de servicio	-25 °C ... +50 °C
Carcasa	Aluminio y plástico resistente a los rayos UV
Color	negro similar a RAL 9005
Peso (10 W)	aprox. 1 kg
Dimensiones (L x A x P)	147 x 290 x 165 mm
Peso (30 - 50 W)	aprox. 2,5 kg
Dimensiones (L x A x P)	240 x 390 x 230 mm

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y estéticos. Para información actualizada sobre este producto en la página web de ESYLUX.

3 • Dados técnicos	
Tensão de serviço	230 V / 50 Hz
Lâmpada	1x LED (incluído)
Cor da luz 5K	aprox. 5000 K (branco)
Consumo de potência (luminária)	9 W / 28 W / 45 W
Índice de restituição de cores IRC	80
Grau/Classe de protecção	IP 44 / I
Área de temperatura operacional	-25 °C ... +50 °C
Caixa	Alumínio e plástico resistente aos raios UV
Cor	preto, semelhante a RAL 9005
Peso (10 W)	aprox. 1 kg
Dimensões (A x A x F)	147 x 290 x 165 mm
Peso (30 - 50 W)	aprox. 2,5 kg
Dimensões (A x A x F)	240 x 390 x 230 mm

Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e estéticas. Para informações atualizadas sobre o produto consulte a página na Internet ESYLUX.

3 • Технические характеристики	
Рабочее напряжение	230 В / 50 Гц
Осветительное средство	1x LED (включен)
Цвет освещения 5K	ок. 5000 К (белый)
Потребляемая мощность (светильник)	9 Вт / 28 Вт / 45 Вт
Коэффициент цветопередачи CRI	80
Степень защиты/Класс защиты	IP 44 / I
Рабочая температура	-25 °C ... +50 °C
Корпус	Алюминий и устойчивая к ультрафиолетовому излучению пластмасса
Цвет	черный, по цветовой гамме близок к RAL 9005
Вес (10 Вт)	ок. 1 кг
Приблизительные габариты (ширина x высота x глубина)	147 x 290 x 165 мм
Вес (30 - 50 Вт)	ок. 2,5 кг
Приблизительные габариты (ширина x высота x глубина)	240 x 390 x 230 мм

Мы оставляем за собой право на внесение изменений в технические и оптические параметры. Актуальные сведения об этом продукте вы можете узнать, посетив домашнюю страницу ESYLUX.